

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80583673
Delibote Nb: 2000
Fecha Exp : 21.08.2023
Fecha rec: 21.08.2023

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Deladdress: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:340674
Razon social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matricula : 5190LJMW
Plate No : 5190LJMW
Remorque : QAKM557
Remorque,plate : QAKM557

Modugno Bari 70026
Planta : Italia
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Box	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Envia	Recibida		Referencia	Referencia		Label				
2510630004	C. M. 2510310453 180348330 5012885113 KUEHN+MAGEL S.r.l. ACQUETAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: 50 Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 25/8/23 Firma:	50		PZA	TBA-501494	TBA-501711	012	21469120/21469360	25	550004563201		
Peso netto total : 398,500 Total net weight:		Peso bruto total : 582,800 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: Total Nb of palets or containers:		002						

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final del residuo.
Responsability for the correct environmental management of the packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepción / Receiver
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

Torreón
20540 SICURIATZA (Gipuzkoa)
NIF E57-200...

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

MAGNA
MODUGNO BARI 70026
ITALIA3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Place of delivery of the goods (place, country)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

MODUGNO BARI (ITALIA)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

APPASATC (E) 21/08/2023

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature of the merchandise
Nature of goods10 Nº estadístico
Nº statistique
Statistical number11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

40 cont. Piezas Auto

11318kg

15 CARGADOS POR EL REMITENTE
(CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR)REMITENTE AL REMITENTE
REMOISES AL EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUES PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUES, A REPRENDREClase
ClassCódigo
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

País de tránsito / Pays de transit / Transit country: Ida / Aller / Departure

-km: País: -km: País:
-km: País: -km: País:
-km: País: -km: País:

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

Vuelta / Retour / Return

-km: País: -km: País:
-km: País: -km: País:
-km: País: -km: País:

25 Horarios de carga y descarga

Cargador:
Hora de llegada: Día:
Hora de carga: Día:
Destino:
Hora de llegada: Día:
Hora de descarga: Día:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed21 Formalizado en
Etabli le on
Established on22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
F. M. Fagor Ederlan
S. Coop.Firma y sello del remitente
Signature et timbre du expéditeur
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()23 Trans
NIF B66211228
Nico Rincón
4546321852
Logística 2018
LOGISTICA INTEGRAL
C/ De Voluntaris 87 3º 2ª
08225 Terrassa (Barcelona)
NIF B66211228
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues /
Goods received.
Lugar
Lieu
"Ricevuto con riserva di
certifica su qualità e quantità"
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto 70/2019 de 15 de Febrero (BOE 20-02-2019) y/o modificaciones posteriores a la orden.

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

LKW WALTER Trans
LOGISTICA INTEGRAL
C/ De Voluntaris 87 3º 2ª
08225 Terrassa (Barcelona)
Logística 2018
NIF B66211228

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Distancia

Km.

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Licencia Comunitaria Nº

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)
SUEVETTORI
GALDO TRASPORTI SRL
VIA ARIA VECCHIA, 4
33038 PRATOLA SERA (AN)
P.IVA 02952280641
TEL. 0825 858002 - 0825 851848
PEC: galdo@trasporti.com

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du porteur / Reservations and observations